

# Haitian Survey of Family, Migration and Work

2000-2001

Université Quisqueya and University of Pennsylvania

Date: \_\_\_\_\_

Commune: \_\_\_\_\_

Arrondissements: Jacmel

Departement: Sud-Est

Interviewer: \_\_\_\_\_

Census Number: \_\_\_\_\_

Drawing Number: \_\_\_\_\_

Observations: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Internal use only

## Final Identification

Community  
number: \_\_\_\_\_

Household  
number: \_\_\_\_\_

**TABLE A** Information about **members of the household** and other children of the household head not living in the household  
 (Begin with: household head, wife, ALL living children, from the oldest to the youngest, and other persons living in the same house.)

	Name	Sex	Relation to household head	Spouse's child?	Household Membership	Year of birth	Year of death	Place of Birth (Arrondissements and Departements)	Marital Status <sup>a</sup>	Years of Education <sup>b</sup>	Current principal economic activity	
											Occupation	Specification
1		M F	head		Yes				Code			
2		M F			Yes No UNK				Code			
3		M F			Yes No UNK				Code			
4		M F			Yes No UNK				Code			
5		M F			Yes No UNK				Code			
6		M F			Yes No UNK				Code			
7		M F			Yes No UNK				Code			
8		M F			Yes No UNK				Code			
9		M F			Yes No UNK				Code			
10		M F			Yes No UNK				Code			
11		M F			Yes No UNK				Code			
12		M F			Yes No UNK				Code			
13		M F			Yes No UNK				Code			
14		M F			Yes No UNK				Code			
15		M F			Yes No UNK				Code			
16		M F			Yes No UNK				Code			
17		M F			Yes No UNK				Code			
18		M F			Yes No UNK				Code			
19		M F			Yes No UNK				Code			
20		M F			Yes No UNK				Code			

Informant (number in "A"):

(a) Current marital status:  
 1 = Single                      5 = Divorced  
 2 = Married                    6 = Separated  
 3 = Free Union  
 4 = Widowed

(b) Guide to completed school years:  
 Primary = 6  
 Secondary = 11  
 Bac = 13  
 University = 17

**TABLE B** Household head's **union** history

Union	Start year	Type of union <sup>a</sup>	End year	Ending reason <sup>b</sup>
1		Code		Code
2		Code		Code
3		Code		Code
4		Code		Code

**(a) Type of union:**

- 1 = Religious
- 2 = Civil
- 3 = Consensual Union
- 4 = Religious and Civil

**(b) Reason for the termination of union:**

- 1 = Separation
- 2 = Divorce
- 3 = Spouse's Death
- 4 = Got Married

**TABLE B2** Other children from the wife,  
who do not appear in  
**TABLE A**

Born	Currently alive

**TABLE C** Information on each person from Table A with migrant experience within Haiti

No. in "A"	Name	Total number of trips	Trip	Principal destination (Arrondissements and Departements)	Year of arrival	Duration years & months	Principal economic activity		Wage (in Gourdes)	
							Occupation	Specification	Amount	By <sup>a</sup>
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code
			1 <sup>st</sup>							
			Last							Code

(a) Frequency of payment:  
 1 = Hourly  
 2 = Daily  
 3 = Weekly  
 4 = Biweekly  
 5 = Monthly  
 6 = Yearly

**TABLE D** Information on each person from Table A with migrant experience in the United States

No. in "A"	Name	Total number of trips	Trip	Principal Destination (Arrondissements and Departements)	Year arrived	Married at time of trip (yy.mm)	Length of Stay	Documentation <sup>a</sup>	Principal economic activity		Salary (\$ U.S.)	
									Occupation	Specification	Amount	By <sup>b</sup>
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code
			1 <sup>st</sup>			Yes No UNK		Code				Code
			Last			Yes No UNK		Code				Code

**(a) Type of Documentation:**

- 1 = Legal Resident - Green card
- 2 = Labor contract - Bracero (1942-1964)
- 3 = Labor contract - H2A (agrícola)
- 4 = Temporary: Worker
- 5 = Temporary: Tourist / visitor (without labor permit)

- 6 = Citizen
- 7 = Silva Letter
- 8 = Undocumented
- 9 = Refugee/Political Refugee

**(b) Frequency of payment:**

- 1 = Hourly
- 2 = Daily
- 3 = Weekly
- 4 = Biweekly
- 5 = Monthly
- 6 = Yearly

**TABLE D2**

Information on each person who has **applied for legal residence or citizenship in the United States** . (Do not include those who were born in the United States.)

No. in "A"	Name	Legal Resident			Citizenship	
		Year of application	Year received	Sponsored by <sup>a</sup>	Year of application	Year received
				Code		
				Code		
				Code		
				Code		
				Code		
				Cód.		
				Code		
				Code		
				Code		
				Code		

**(a) On the basis of:**

- 1 = Spouse
- 2 = Son/daughter
- 3 = Father/mother
- 4 = Sibling
- 5 = Amnesty - Rodino (1987-1989)
- 6 = Special Agricultural Worker - SAW (1987-1989)
- 7 = Through job/ boss
- 8 = Other: \_\_\_\_\_

**TABLE E** Information on formation **and history of businesses, firms, or other activities** that require an investment from the household head or the spouse.

Business number	Type of business		Year of formation (or when it began)	Year of sale	Was business financed with U.S. dollars from	Number of employees		Is it located in the United States?	How was business started? <sup>b</sup>
	Description	Code <sup>a</sup>				who are members of the family	How many other employees?		
1		Code			Yes No UNK			Yes No UNK	Code
2		Code			Yes No UNK			Yes No UNK	Code
3		Code			Yes No UNK			Yes No UNK	Code
4		Code			Yes No UNK			Yes No UNK	Code

**(a) Type of business:**

- 1 = Store
- 2 = Vendor / street vendor
- 3 = Restaurant / bar
- 4 = Workshop
- 5 = Factory
- 6 = Buy / sell
- 7 = Personal services
- 8 = Professional sector / technic
- 9 = Other services
- 10 = Agriculture
- 11 = Raising Livestock
- 12 = Fishing
- 13 = Other

**(b) How was business started?**

- 1 = Savings
- 2 = Mortgage/bank loan
- 3 = Family loan
- 4 = Friends loan
- 5 = Inheritance
- 6 = Other: \_\_\_\_\_







**TABLE G** U.S Migratory experience of **household head's family of origin** (including members born in the U.S.)

Relationship to household head	Sex	Year of first trip	"Green card"		Is he/she alive?	Living in the U.S.?	
			Have you ever obtained one?	Year of acquisition?		Now	City and State
Mother			Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Father			Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 1	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 2	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 3	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 4	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 5	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 6	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 7	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 8	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 9	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 10	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 11	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	
Sibling 12	M F		Yes No Cit UNK		Yes No UNK	Yes No UNK	

**TABLE H** Social networks: Information about the household head's relatives and friends  
(including members born in the U.S.)

Relationship to the household head	How many currently live in the U.S.?	How many <b>others</b> have been to the U.S.?
Aunts and Uncles		
Cousins		
Nieces and Nephews		
Siblings-in-law (family of origin)		
Sons/daughters-in-law		
Parents-in-law		
Close friends		

**TABLE I** Information on **current residence and history of other properties** owned by household head and spouse

Property number	Type of property <sup>a</sup>	Building materials <sup>b</sup>	Type of floor <sup>c</sup>	Number of rooms	Tenancy <sup>d</sup>	Year of acquisition	Year sold	Financed with U.S. dollars from migration?	Located in the U.S.?	How purchased? <sup>e</sup>
1	1	Code	Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
2	Code	Code	Code					Yes No UNK	Yes No UNK	Code
3	Code	Code	Code					Yes No UNK	Yes No UNK	Code
4	Code	Code	Code					Yes No UNK	Yes No UNK	Code
5	Code	Code	Code					Yes No UNK	Yes No UNK	Code
6	Code	Code	Code					Yes No UNK	Yes No UNK	Code

**(a) Type of property**

- 1= Current residence
- 2 = Owned house
- 3 = Lot of land
- 4 = comercial location
- 5 = Apartment building
- 6 = Owned apartment

**(b) Building materials:**

- 1 = Adobe and tin (precarious residence)
- 2 = Brick and tile or lamina
- 3 = Brick and cement roof
- 4 = Wood

**(c) Type of floor:**

- 1 = Dirt
- 2 = Cement
- 3 = Finished  
(Tile/Mosaic/Carpet/etc.)

**(d) Tenancy:**

- 1 = Borrowed
- 2 = Rented
- 3 = Own
- 4 = Owned by other relative
- 5 = Without documents
- 6 = Other: \_\_\_\_\_

**(e) How purchased?**

- 1 = Savings
- 2 = Mortgage/bank loan
- 3 = Family loan
- 4 = Loan from friends
- 5 = Inheritance
- 6 = Other: \_\_\_\_\_

**TABLE J1** Household amenities

Amenity	Does household have?
Running water	Yes No UNK
Electricity	Yes No UNK
Sewage	Yes No UNK
Stove	Yes No UNK
Refrigerator	Yes No UNK
Washing machine	Yes No UNK
Sewing machine	Yes No UNK
Radio	Yes No UNK
Television	Yes No UNK
Stereo	Yes No UNK
Telephone	Yes No UNK

**TABLE J2** Vehicles currently owned?

Number of vehicles	Type of vehicle <sup>a</sup>	Financed with U.S. Dollars from migration?	Purchased in the U.S.?	How purchased? <sup>b</sup>
1	Code	Yes No UNK	Yes No UNK	Code
2	Code	Yes No UNK	Yes No UNK	Code
3	Code	Yes No UNK	Yes No UNK	Code
4	Code	Yes No UNK	Yes No UNK	Code
5	Code	Yes No UNK	Yes No UNK	Code
6	Code	Yes No UNK	Yes No UNK	Code

**(a) Type of vehicle:**

- 1 = Car
- 2 = Small truck
- 3 = Large truck
- 4 = Tractor
- 5 = Taxi
- 6 = Motorcycle
- 7 = Other: \_\_\_\_\_

**(b) How purchased?**

- 1 = Savings
- 2 = Mortgage/bank loan
- 3 = Family loan
- 4 = Loan from friends
- 5 = Inheritance
- 6 = Other: \_\_\_\_\_

**TABLE J3** Remittances (confidential)

Question	Answer
Does this household receive money from the U.S.?	Yes No UNK
<i>If the answer is "Yes":</i> Compared with your monthly income (wages), what you receive from the U.S. is what size of contribution...	Small Substantial Intermediate UNK

**TABLE K** Information about **undocumented** crossings and intended crossings over the life course of the household head

No. of attempts	Year	Tried to enter by... <sup>a</sup>	Place of entry/crossing (by Land: city state in Mexico or Canada (by air: airport of arrival in the U.S.) (by sea: state of arrival, including P.R.)	Entered or tried to enter with whom? <sup>b</sup>	Canter/yoler/Coyote			No. of deportations	Successful entry?
					Used the services of a canter/yoler?	How much paid to canter/yolero? (\$U.S.)	Who paid? <sup>c</sup>		
1				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
2				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
3				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
4				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
5				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
6				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
7				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
8				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
9				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
10				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
11				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
12				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
13				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
14				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK
15				Code	Yes No UNK		Code		Yes No UNK

**(a) by...**

- 1 = by plane from Haiti
- 2 = by plane from elsewhere
- 3 = by boat from Haiti
- 4 = by boat from the DR
- 5 = by boat from the Bahamas
- 6 = by boat from elsewhere
- 7 = by land from Canada
- 8 = by land from Mexico

**(b) Entered with whom?**

- 1 = Alone
- 2 = With family members
- 3 = With friends
- 4 = With family and friends
- 5 = With strangers

**(c) Who paid?**

- 1 = Him/Herself
- 2 = Family
- 3 = Employer
- 4 = Friend(s)
- 5 = Other: \_\_\_\_\_

**TABLE L** Information about **household head's experience** in the United States

During your trips to the United States ...	Answer
<b>Help received at the time of arrival during the first trip:</b>	
Who provided you with LODGING during your first trip? <sup>a</sup> Code	
Were other RELATIVES living with you in the same house? (without counting spouse and children)	Yes No UNK
Were other COUNTRYMEN living with you in the same house? (without counting spouse and children)	Yes No UNK
Who did you go to when you NEEDED MONEY? <sup>a</sup> Code	
<b>Financial activities:</b>	
Have you ever had a BANK ACCOUNT in the U.S?	Yes No UNK
Have you ever had a CREDIT CARD in the U.S.?	Yes No UNK
Have you ever done INCOME TAX declarations?	Yes No UNK
<b>Social relations:</b>	
Have you belong to a RECREATIONAL/SPORTS CLUB?	Yes No UNK
Have you belong to a RELIGIOUS/SOCIAL ASSOCIATION?	Yes No UNK
What type of relation did you have with OtherHaitians? <sup>b</sup> Code	
What type of relation did you have with AFRICAN AMERICANS? <sup>b</sup> Code	
What type of relation did you have with ASIANS? <sup>b</sup> Code	
What type of relation did you have with White Americans? <sup>b</sup> Code	
What type of relation did you have with Latinos? <sup>b</sup> Code	
<b>English:</b>	
Do you speak and understand ENGLISH? <sup>c</sup> Code	
How much ENGLISH did you USE AT HOME? <sup>d</sup> Code	
How much ENGLISH did you USE AT WORK? <sup>d</sup> Code	
How much ENGLISH did you USE WITH YOUR FRIENDS? <sup>d</sup> Code	
How much ENGLISH did you USE IN YOUR NEIGHBORHOOD? (for shopping, on the street, etc.) <sup>d</sup> Code	

**(a) Who provided the help?**

- 1 = Paisano/countryman  
 2 = Friend  
 3 = Employer  
 4 = Relative  
 5 = Bank  
 6 = Did not need any help  
 7 = Other: \_\_\_\_\_

**(b) Type of relations:**

- 0 = None (or casual)  
 1 = Only at work  
 2 = Friendship  
 3 = Very close  
 4 = Other: \_\_\_\_\_

**(c) English ability:**

- 0 = Does not speak or understand  
 1 = Does not speak but understands some  
 2 = Does not speak but understands well  
 3 = Speaks and understands some  
 4 = Speaks and understands well

**(d) English usage:**

- 1 = Nothing  
 2 = Some  
 3 = A lot  
 4 = Always

**TABLE M** Information about **financial affairs** of the **head and the spouse** during the last trip to the U.S.

Questions	Answer					
	<i>Head</i>			<i>Spouse</i>		
<b>Regarding the most recent U.S. job of the head and the spouse</b>						
How did you get the job? <sup>a</sup>	Code					
How much were you paid per hour ?	Dollars					
How many hours did you work per week?	Amount					
How many months did you work during the year?	Amount					
Were you paid by check or in cash?	Ch	Cash	UNK	Ch	Cash	UNK
Were social security taxes deducted from your pay?	Yes	No	UNK	Yes	No	UNK
Were Federal taxes deducted from your pay?	Yes	No	UNK	Yes	No	UNK
What was the ethnic background of the business owner? <sup>b</sup>	Code					
What was the ethnic background of the supervisor? <sup>b</sup>	Code					
<b>Regarding the expenses, savings, and remittances</b>						
	<b>Household</b>					
How much did you spend each month on rent?	Dollars					
How much did you spend each month on food?	Dollars					
How much money did you send each month to your family in Haiti?	Dollars					
What did you spend that money on? <sup>c</sup> (all that apply)	Codes	.....	.....	.....	.....	
On average, how much did you save each month?	Dollars					
How much money did you take back to Haiti?	Dollars					
What did you spend the money on? <sup>c</sup> (all that apply)	Codes	.....	.....	.....	.....	

**(a) How did you get the job?**

- 1 = Looked on own
- 2 = Recommended by a relative
- 3 = Recommended by a friend
- 4 = Recommended by a countryman
- 5 = Through a canter/yolera
- 6 = Had a labor contract
- 7 = Had to pay someone (friend or countryman)
- 8 = Employment bureau/agency
- 9 = on the corner

**(b) Ethnic background:**

- 1 = White/Blanc/from Europe
- 2 = Black
- 3 = Asian
- 4 = Haitian
- 5 = Cubans
- 6 = Other Latino
- 7 = Other: \_\_\_\_\_
- 8 = Company

**(c) Remittances and savings:**

- 1 = Maintenance/support/food
- 2 = Construction/home repair
- 3 = To buy a home or lot
- 4 = To buy a car/vehicle
- 5 = To buy tools
- 6 = To buy animals
- 7 = To buy agricultural inputs
- 8 = To buy goods for consumption
- 9 = To start or expand a business
- 10 = Education of family members
- 11 = Health/medical expenses
- 12 = Payment of debts
- 13 = Parties/ceremonies
- 14 = Recreation/vacations
- 15 = Savings
- 16 = Other: \_\_\_\_\_





**TABLE O History of household head's current and former agricultural propeties**

Parcel no.	Number of hectares	Type of land <sup>a</sup>	No. hectares of cultivated land	Tenancy <sup>b</sup>	Year of acquisition	Year of sale	Financed with U.S. migration dollars?	Located in the U.S.?	How purchased? <sup>c</sup>
<b>Actual parcels</b>									
1		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
2		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
3		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
4		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
<b>Parcel history</b>									
1		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
2		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
3		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code
4		Code		Code			Yes No UNK	Yes No UNK	Code

**(a) Type of land:**

- 1 = Irrigated
- 2 = Wetland
- 3 = Rainfed
- 4 = Pastures
- 5 = Orchard(underground)
- 6 = Other: \_\_\_\_\_

**(b) Tenancy:**

- 1 = Private
- 2 = Communal
- 3 = Rented

**(c) How purchased?**

- 1 = Savings
- 2 = Mortgage/bank loan
- 3 = Family loan
- 4 = Loan from friends
- 5 = Inheritance
- 6 = Other: \_\_\_\_\_

**TABLE F** Information on **cultivation tasks** in current land parcels

Question	Answer		
<b>Information on cultivation tasks</b>			
Number of family members who help (including head)			
Number of hired workers			
Use agricultural machinery?	Yes	No	UNK
Use fertilizers?	Yes	No	UNK
Use insecticides?	Yes	No	UNK
Use of migradollars to subsidize cultivation?	Yes	No	UNK
<b>Information on ownership of animals</b>	<b>Total number</b>	<b>Financed with migradollars?</b>	
Cows		Yes	No UNK
Pigs		Yes	No UNK
Horses		Yes	No UNK
Donkeys		Yes	No UNK
Oxen		Yes	No UNK
Chickens		Yes	No UNK
Goats		Yes	No UNK
Others: _____		Yes	No UNK

**REFERENCES IN THE UNITED STATES**

Name	Address	Telephone number	From who...			relationship with the interviewee	observations (messages, etc.)
			name	community	Survey number		